

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого»**

---

СОГЛАСОВАНО

Решением учебно-методического  
совета от «18» декабря 2024 г.  
(протокол № 4)

УТВЕРЖДАЮ

Директор ГИ  
\_\_\_\_\_ Н.В. Чичерина  
«18» декабря 2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**«Иностранный язык: Русский язык как иностранный»**

|   |   |
|---|---|
| Разработчик                               | Высшая школа лингвистики и педагогики         |
| Направление (специальность)<br>подготовки | 09.03.01 Информатика и вычислительная техника |
| Наименование ООП                          | 09.03.01_01 Разработка компьютерных систем    |
| Квалификация (степень)<br>выпускника      | <b>бакалавр</b>                               |
| Образовательный стандарт                  | <b>СУОС</b>                                   |
| Форма обучения                            | <b>Очная</b>                                  |

СОГЛАСОВАНО

Руководитель ОП  
\_\_\_\_\_ Р.В. Цветков  
«18» декабря 2024 г.

Соответствует СУОС

Утверждена протоколом заседания  
высшей школы "ВШЛиП"  
от «18» декабря 2024 г. № 4

РПД разработал:

Старший преподаватель А.Е. Итс

# 1. Цели и планируемые результаты изучения дисциплины

## Цели освоения дисциплины

1. 1. Рабочая программа дисциплины разработана О.В. Калашниковой, ст. преподавателем ВШЛИП ГИ
2. 2. Формирование языковых знаний, речевых навыков и умений для осуществления коммуникации во всех видах речевой деятельности в условиях русской языковой среды;
3. 3. Овладение русским языком как средством общения в сфере основной учебной деятельности в вузе

## Результаты обучения выпускника

| Код          | Результат обучения (компетенция) выпускника ООП   |
|--------------|---|
| УК-4         | Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) |
| ИД-1<br>УК-4 | Публично выступает и строит письменный текст на русском и иностранном(ых) языке(ах) с учётом аудитории и цели общения                             |
| ИД-2<br>УК-4 | Ведёт деловую переписку на иностранном(ых) языке(ах) с учётом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий                |
| ИД-3<br>УК-4 | Выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный        |
| ИД-4<br>УК-4 | Представляет результаты своей деятельности на иностранном(ых) языке(ах), может поддержать разговор в ходе их обсуждения                           |

## Планируемые результаты изучения дисциплины

### знания:

- Знает правила речевого этикета в повседневных ситуациях и при осуществлении деловой коммуникации
- Знает правила образования и употребления языковых средств в зависимости от коммуникативного контекста
- Знает основные приемы перевода, помогающие осуществлять эквивалентный перевод как на уровне высказывания, так и на уровне текста
- Знает основные речевые формулы, коллокации, использующиеся в определённых коммуникационных ситуациях (дискуссия, интервью, доклад на конференции, переговоры и т.д.);

**умения:**

- Умеет логически верно строить устную речь в различных стилях общения для решения задач делового межличностного и межкультурного взаимодействия
- Умеет формулировать мысль в соответствии со стилем и коммуникативной интенцией высказывания, создавать письменные высказывания с учётом правил употребления языковых средств и соблюдения стилистического единства высказывания
- Умеет осуществлять письменный перевод высказываний и текстов бытовой, академической, деловой, историко-культурной, научно-технической тематики с применением основных приемов перевода
- Умеет грамотно пользоваться основными речевыми формулами, коллокациями, использующимися в определённых коммуникационных ситуациях (дискуссия, интервью, доклад на конференции, переговоры и т.д.)

**навыки:**

- Владеет навыками общения на иностранном языке в ситуациях деловой коммуникации с учетом межкультурных и межкуорпоративных различий
- Владеет навыками создания письменных текстов в контексте бытового, академического, делового и научно-технического дискурса
- Владеет основными способами достижения эквивалентности в переводе высказываний и текстов бытовой, академической, деловой, историко-культурной, научно-технической тематики; основными приемами перевода
- Владеет навыками применения широкого спектра речевых шаблонов, основанных на речевом этикете и традициях страны изучаемого языка

## **2. Место дисциплины в структуре ООП**

В учебном плане дисциплина «Иностранный язык: Русский язык как иностранный» относится к модулю «Иностранный язык».

Изучение дисциплины требует знания школьной программы, успешной сдачи вступительных или единых государственных экзаменов.

### 3. Распределение трудоёмкости освоения дисциплины по видам учебной работы и формы текущего контроля и промежуточной аттестации

#### 3.1. Виды учебной работы

| Виды учебной работы                        | Трудоёмкость по семестрам |
|--|---------------------------|
|  | Очная форма               |
| Практические занятия                       | 164                       |
| Самостоятельная работа                     | 38                        |
| Промежуточная аттестация (зачет)           | 8                         |
| Промежуточная аттестация (зачет с оценкой) | 6                         |
| Общая трудоёмкость освоения дисциплины     | 216, ач                   |
|  | 6, зет                    |

#### 3.2. Формы текущего контроля и промежуточной аттестации

| Формы текущего контроля и промежуточной аттестации | Количество по семестрам |
|--|-------------------------|
|  | Очная форма             |
| Промежуточная аттестация                           |                         |
| Зачеты, шт.  | 2                       |
| Зачеты с оценкой, шт.                              | 1                       |

### 4. Содержание и результаты обучения

#### 4.1 Разделы дисциплины и виды учебной работы

| № раздела                      | Разделы дисциплины, мероприятия текущего контроля | Очная форма |        |
|--------------------------------|---|-------------|--------|
|                                |   | Пр, ач      | СР, ач |
| 1.                             | Модуль «Грамматика» (морфология + синтаксис)      | 98          | 15     |
| 2.                             | Модуль «Чтение»                                   | 44          | 12     |
| 3.                             | Модуль «Устная практика»                          | 22          | 11     |
| Итого по видам учебной работы: |   | 164         | 38     |
| Зачеты, ач                     |   |             | 0      |

|  |         |   |
|--|---------|---|
| Зачеты с оценкой, ач                       |         | 0 |
| Часы на контроль, ач                       |         | 0 |
| Промежуточная аттестация (зачет)           | 8       |   |
| Промежуточная аттестация (зачет с оценкой) | 6       |   |
| Общая трудоёмкость освоения: ач / зет      | 216 / 6 |   |

## 4.2. Содержание разделов и результаты изучения дисциплины

| Раздел дисциплины  | Содержание  |
|--|---|
| <b>1. Модуль «Грамматика»<br/>(морфология + синтаксис)</b> | <p>1.1. Категория рода, числа. Существительные, прилагательные и местоимения в И.п.</p> <p>1.2. Падежная система русского языка (глагольное управление)</p> <p>1.3. Вид глагола в инфинитиве, в императиве</p> <p>1.4. Причастия, причастные обороты. Деепричастия, деепричастные обороты.</p> <p>1.5. Глаголы движения (непереходные и переходные) с приставками (в прямом и в переносном значении)</p> <p>1.6. Простое и сложное предложение: виды.</p> <p>1.7. Выражение определительных отношений в простом и сложном предложении.</p> <p>1.8. Выражение цели в простом и сложном предложении.</p> <p>1.9. Выражение причинно-следственных отношений в простом и сложном предложении.</p> <p>1.10. Выражение временных отношений в простом и сложном предложении.</p> |
| <b>2. Модуль «Чтение»</b>                                  | <p>2.1. Тексты общенаучного содержания (чтение адаптированных текстов научного и научно-популярного содержания)</p> <p>2.2. Тексты страноведческого содержания (чтение адаптированных текстов, содержащих информацию о России и россиянах, Санкт-Петербурге, о Москве; текстов, содержащих информацию о традициях и культуре русского народа)</p>   |
| <b>3. Модуль «Устная практика»</b>                         | <p>3.1. Тематика текстов актуальна для социально-бытовой, учебной и социально-культурной сфер общения. Примерные темы:</p> <p>Система образования в РФ и в родной стране учащегося;</p> <p>Человек. Портрет. Характер.</p> <p>Биография интересных людей.</p> <p>Профессии будущего.</p> <p>Человек и время.</p> <p>Цифровые технологии в нашей жизни.</p> <p>Здоровье и образ жизни.</p> <p>Экологические проблемы и пути их решения.</p> <p>Изучение языков – познание мира.</p> <p>Этикет в нашей жизни.</p>   |

## **5. Образовательные технологии**

1. 1. Использование преимущественно традиционных образовательных технологий:  
аудиторные практические занятия;
2. 2. Использование дистанционных курсов в Moodle;
3. 3. Интерактивные формы проведения практических занятий: применение компьютерной обучающей среды;
4. 4. Работа в группе использование индивидуальных заданий для контроля усвоения лексико-грамматического материала.

## 6. Лабораторный практикум

Не предусмотрено

## 7. Практические занятия

| №<br>раздела | Наименование практических занятий (семинаров)   | Трудоемкость,<br>ач |
|--------------|---|---------------------|
|              |   | Очная форма         |
| 1.           | Коррекция падежной системы (сквозная тема)  | 25                  |
| 2.           | Глагольное управление (сочетание определенных глаголов с конкретными падежными формами) | 25                  |
| 3.           | Работа с глаголом и глагольными формами (причастия, деепричастия)                       | 20                  |
| 4.           | Глаголы движения с приставками (в прямом и в переносном значении)                       | 10                  |
| 5.           | Выражение определительных отношений в простом и сложном предложении                     | 4                   |
| 6.           | Выражение цели в простом и сложном предложении  | 4                   |
| 7.           | Выражение причинно-следственных отношений в простом и сложном предложении               | 4                   |
| 8.           | Выражение временных отношений в простом и сложном предложении                           | 6                   |
| 9.           | Монологическое высказывание по заданной теме, дискуссии                                 | 22                  |
| 10.          | Чтение страноведческих текстов  | 22                  |
| 11.          | Чтение текстов общенаучного содержания  | 22                  |
| Итого часов  |   | 164                 |

## 8. Организация и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы



## Примерное распределение времени самостоятельной работы студентов

| Вид самостоятельной работы   | Примерная<br>трудоемкость,<br>ач |
|--|----------------------------------|
|  | Очная форма                      |
| <b>Текущая СР</b>  |                                  |
| работа с лекционным материалом, с учебной литературой  | 8                                |
| опережающая самостоятельная работа (изучение нового материала до его изложения на занятиях)                | 0                                |
| самостоятельное изучение разделов дисциплины   | 6                                |
| выполнение домашних заданий, домашних контрольных работ  | 6                                |
| подготовка к лабораторным работам, к практическим и семинарским занятиям                                   | 6                                |
| подготовка к контрольным работам, коллоквиумам   | 6                                |
| <b>Итого текущей СР:</b>   | <b>32</b>                        |
| <b>Творческая проблемно-ориентированная СР</b>   |                                  |
| выполнение расчётно-графических работ  | 0                                |
| выполнение курсового проекта или курсовой работы   | 0                                |
| поиск, изучение и презентация информации по заданной проблеме, анализ научных публикаций по заданной теме  | 6                                |
| работа над междисциплинарным проектом  | 0                                |
| исследовательская работа, участие в конференциях, семинарах, олимпиадах                                    | 0                                |
| анализ данных по заданной теме, выполнение расчётов, составление схем и моделей на основе собранных данных | 0                                |
| <b>Итого творческой СР:</b>  | <b>6</b>                         |
| <b>Общая трудоемкость СР:</b>  | <b>38</b>                        |

## 9. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

### 9.1. Адрес сайта курса

<https://dl-hum.spbstu.ru/course/view.php?id=2039>

## 9.2. Рекомендуемая литература

### Основная литература

| № | Автор, название, место издания, издательство, год (годы) издания      | Год изд. | Источник  |
|---|---|----------|-----------|
| 1 | Антонова В.Е. и др. Дорога в Россию: Санкт-Петербург: Златоуст, 2019. | 2019     | ИБК СПбПУ |

### Дополнительная литература

| № | Автор, название, место издания, издательство, год (годы) издания   | Год изд. | Источник  |
|---|--|----------|-----------|
| 1 | Мелех Н.Т., Баранова И.И., Русакова Н.Н. Русский глагол: Санкт-Петербург: Нестор, 2003. URL: <a href="https://ruslan.library.spbstu.ru/rrs-web/db/COVERS/4e5c075c-6af1-4f3b-8c62-1e6234350361">https://ruslan.library.spbstu.ru/rrs-web/db/COVERS/4e5c075c-6af1-4f3b-8c62-1e6234350361</a> | 2003     | ИБК СПбПУ |
| 2 | Мелех Н.Т., Баранова И.И. Русские падежи: Санкт-Петербург: Изд-во Политехн. ун-та, 2015. URL: <a href="http://elib.spbstu.ru/dl/2/si20-283.pdf">http://elib.spbstu.ru/dl/2/si20-283.pdf</a>  | 2015     | ЭБ СПбПУ  |

### Ресурсы Интернета

1. Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ: <http://gramota.ru/>

## 9.3. Технические средства обеспечения дисциплины

Интернет-источники: учебные материалы, онлайн журнальные статьи.

Word, Power Point,

электронные словари Multitran, Lingvo и др

## 10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Аудитории для практических занятий;

оборудование для использования видео и аудио аппаратуры

## **11. Критерии оценивания и оценочные средства**

### **11.1. Критерии оценивания**

Для дисциплины «Иностранный язык: Русский язык как иностранный» предусмотрены следующие формы аттестации: зачёт, зачёт с оценкой. Дисциплина реализуется с применением системы индивидуальных достижений.

#### **Текущий контроль успеваемости**

Максимальное значение персонального суммарного результата обучения (ПСРО) по приведенной шкале - 100 баллов

Максимальное количество баллов приведенной шкалы по результатам прохождения двух точек контроля - 80 баллов.

Подробное описание правил проведения текущего контроля с указанием баллов по каждому контрольному мероприятию и критериев выставления оценки размещается в СДО в навигационном курсе дисциплины.

#### **Промежуточная аттестация по дисциплине**

Максимальное количество баллов по результатам проведения аттестационного испытания в период промежуточной аттестации – 20 баллов приведенной шкалы.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в соответствии с расписанием.

Для дисциплины «Иностранный язык: Русский язык как иностранный» предусмотрены следующие формы аттестации: зачёт, экзамен.

Оценивание качества освоения дисциплины производится с использованием балльной системы оценивания (БСО) в соответствии с основными положениями регламента (далее РЕГЛАМЕНТ) применения балльной системы оценивания индивидуальных результатов обучения по дисциплинам (модулям) при проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования - бакалавриата, специалитета и магистратуры ФГАОУ ВО «СПбПУ»

Для проведения 3 попытки (комиссия) форма проведения промежуточной аттестации сохраняется;

Описание:

Персональный суммарный результат складывается из баллов текущего и промежуточного контроля. Максимальное количество баллов, которое обучающийся может набрать при прохождении промежуточной аттестации - 40 баллов.

Максимальное значение персонального суммарного результата по дисциплине (модулю), которое обучающийся может набрать за семестр по дисциплине (модулю) – 100 баллов. При этом баллы распределяются по формуле 60 баллов – текущий контроль, 40 баллов – промежуточная аттестация.

Количество обязательных контрольных мероприятий по дисциплине в течение семестра - 2 (письменная работа по грамматике + устная презентация/устное высказывание по заданной теме). Стоимость каждого контроля – 30 баллов.

Критерии текущего контроля:

| Виды промежуточного контроля    | Максимальное кол-во баллов  |
|---------------------------------|-----------------------------|
| письменная работа по грамматике | 0 – 7 «неудовлетворительно» |
|                                 | 8 – 15 «удовлетворительно»  |
|                                 | 16 – 23 «хорошо»            |
|                                 | 26 – 30 «отлично»           |
| Устная презентация по теме      | 0 – 7 «неудовлетворительно» |
|                                 | 8 – 15 «удовлетворительно»  |
|                                 | 16 – 23 «хорошо»            |
|                                 | 26 – 30 «отлично»           |

Промежуточная аттестация (1 и 2 попытки) проходит в смешанной форме: письменная работа по грамматике и устного высказывания по заданной теме;

Критерии промежуточной аттестации:

| <b>Элементы итогового контроля</b>     | <b>Количество баллов</b> | <b>Оценка</b>         |
|--|--------------------------|-----------------------|
| письменная работа по грамматике (20 б) | 0 – 5                    | «неудовлетворительно» |
|  | 6 – 10                   | «удовлетворительно»   |
|  | 11 – 15                  | «хорошо»              |
|  | 16 – 20                  | «отлично»             |
| Устная презентация по теме (20 б)      | 0 – 5                    | «удовлетворительно»   |
|  | 6 – 10                   | «удовлетворительно»   |
|  | 11 – 15                  | «хорошо»              |
|  | 16 – 20                  | «отлично»             |

| <b>Оценка</b>         | <b>Критерии оценки письменной работы по грамматике</b>   |
|-----------------------|--|
| «неудовлетворительно» | Не освоена программа курса: студент не владеет навыками использования лексических единиц и их форм в соответствии с заданным контекстом, не умеет строить простое и сложное предложение;   |
| «удовлетворительно»   | Допускает большое количество ошибок в использовании лексических единиц; допускает большое количество ошибок в употреблении предложно-падежных форм имён в контексте высказывания; допускает значительное количество ошибок в образовании глагольных форм; имеются ошибки в построении простого и сложного предложения. |

|                       |   |
|-----------------------|---|
| «хорошо»              | Различает лексические единицы, довольно грамотно использует их в заданном контексте; употребляет предложно-падежные формы имён в контексте заданного высказывания, допускает незначительное количество ошибок; достаточно правильно использует глагольные формы с учетом контекста и ситуации; использует изученные синтаксические конструкции простого и сложного предложения с незначительным количеством ошибок. |
| «отлично»             | Различает лексические единицы, грамотно использует их в заданном контексте; правильно употребляет предложно-падежные формы имён в контексте высказывания; правильно использует глагольные формы с учетом контекста и ситуации; грамотно использует изученные синтаксические конструкции простого и сложного предложения в заданных контекстах.  |
| <b>Оценка</b>         | <b>Критерии оценки устного высказывания</b>   |
| «неудовлетворительно» | Представлен неполный ответ, не раскрывает тему; читает с запинками ранее подготовленный текст; не владеет в полном объеме грамматическим материалом курса.  |
| «удовлетворительно»   | Представлен недостаточно полный ответ, отсутствуют аргументы; речь не логична; чтение подготовленного ответа. Серьезные ошибки при выражении некоторых сложных мыслей (5 – 7 грамматических и речевых), незначительное количество ошибок в порядке слов в предложении, испытывает затруднения при необходимости исправлять ошибки.  |

«хорошо»

Представлено достаточно полное развернутое аргументированное высказывание, соответствующее заданной теме. Речь связная, логичная, присутствует степень свободы владения языковым материалом и адекватность его использования. Небольшое количество незначительных грамматических и речевых ошибок (не более 5 - 7), незначительное количество ошибок в порядке слов в предложении, может самостоятельно исправлять ошибки.

«отлично»

Представлено полное развернутое аргументированное высказывание, соответствующее заданной теме и коммуникативной ориентации задания. Речь связная и логичная, присутствует степень свободы владения языковым материалом и адекватность его использования. Достаточно грамотно употребляет грамматические конструкции, соблюдает порядок слов в предложении, может самостоятельно исправлять ошибки.

Допускается 1 – 5 грамматические и речевые ошибки.

Результаты промежуточной аттестации, определяются на основе баллов, набранных в рамках применения, СИД

| Баллы по приведенной шкале в рамках применения СИД (ПСРО+ ПА) | Оценка по результатам промежуточной аттестации |
|---|--|
|   | Экзамен/диф.зачет/зачет                        |
| 0 - 60 баллов   | Неудовлетворительно/не зачтено                 |
| 61 - 75 баллов  | Удовлетворительно/зачтено                      |
| 76 - 89 баллов  | Хорошо/зачтено                                 |
| 90 и более  | Отлично/зачтено                                |

## **11.2. Оценочные средства**

Оценочные средства по дисциплине представлены в фонде оценочных средств, который является неотъемлемой частью основной образовательной программы и размещается в электронной информационно-образовательной среде СПбПУ на портале etk.spbstu.ru.

## **12. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины**

В процессе изучения дисциплины "Иностранный язык: Русский как иностранный" в учебном плане ..... (шаблон един для всех направлений) студенты получают теоретические и практические знания по предмету. Практические занятия ориентированы на расширение словарного запаса студентов в рамках общего владения языком, развитие навыков и умений во всех видах речевой деятельности с учетом направления обучения.

Практические занятия призваны стимулировать активность и самостоятельность студентов по обогащению знаниями, умениями и навыками.

Рекомендации по проведению аудиторных и внеаудиторных занятий:

### **1. Организация текущей аттестации.**

Текущий контроль знаний студентов может проводиться в форме: устного опроса, тестового контроля, выполнения контрольных практических заданий, составления и предъявления презентации по заданной теме.

### **2. Объективные трудности освоения дисциплины, пути их преодоления.**

Для преодоления трудностей предполагается иметь в личном пользовании основную и дополнительную рекомендуемую литературу и при выполнении заданий по дисциплине активно пользоваться ресурсами электронной и университетской библиотек, дополнительными дистанционными курсами.

## **13. Адаптация рабочей программы для лиц с ОВЗ**

Адаптированная программа разрабатывается при наличии заявления со стороны обучающегося (родителей, законных представителей) и медицинских показаний (рекомендациями психолого-медико-педагогической комиссии). Для инвалидов адаптированная образовательная программа разрабатывается в соответствии с индивидуальной программой реабилитации.